

唐宋時期的大威德明王信仰及其流行（四）

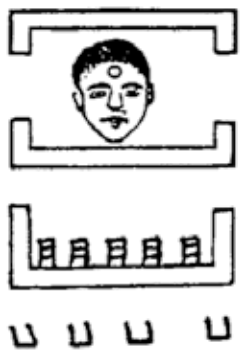
高振宏*

第六部《曼殊室利焰曼德迦萬愛秘術如意法》署名爲一行撰譯，但內容卻兼有中國咒法的特質，該經經首稱：

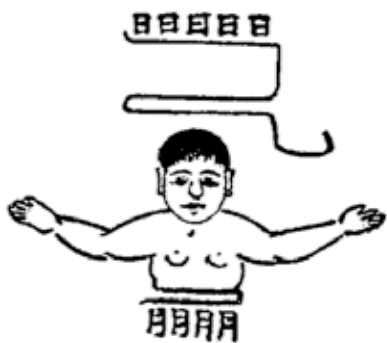
夫真言教源，自護摩法無上也，此之中秘密教愛法也，爲求末世眾生敬愛。（《大正藏》第二十一冊，頁九七中。）

認爲該法具有密教「敬愛」法的特質，或是可視爲單獨節錄出的「教（敬）愛法」。而後宣說像、壇、印（一印）、曼陀羅法、成就法、符（地符、天符），便稱「如是說已，末世眾生信受奉行」，即結束說法。整部經典雖有首尾，但結構甚爲鬆散，不類傳統佛經，反而較類似儀式操作手冊的法術本，而其修行法也有別上述大威德明王經典的傳統。其像頂有「阿彌陀佛」，像後火焰中有十二時神、右足下爲寅神，所用壇法爲「水圓壇」，有別前述常用的「三角壇」；而本法僅傳一印，但又稱「其所口傳又當身口傳」，因此經中僅列口傳

的呪，未敘說手印結法，應是由師傳親身傳授，具有密教秘傳的特點。此外，其成就法也僅說：「高山頂造淨室，四十九日無言，斷火如法，百萬遍滿足，然後法成就獲得。」未列詳細的供養法門，且其中所說「斷火如法」也有違常見的火供，不知操持實際法門爲何？而最具爭議的就是天、地兩道符法，其符如下：



▲天符（頁九十七，下）



▲地符（頁九十七，下）

這兩道符雖有中國古典神符的「日」、「月」、「尸」等元素，但卻又有人像圖形，與傳統符文不類，如參照其他收錄類似中國式符文的密教部經典情況，如《

穢跡金剛禁百變法經》，推測本經可能為在中亞地區造構而出的偽經，其內容兼有密教與地方法術的元素，若能廣泛蒐集與比較這些經典的內容，應能對唐末至宋初時期的中亞和西北地區的法術與宗教複合情況有更深的了解，也能更清楚理解這些法術對中國宗教傳統的影響。

除上述六部唐代譯出的經典外，還有宋代法賢所譯的《佛說妙吉祥最勝根本大教經》，本經共分焰鬘得迦忿怒明王成就儀軌、必隸覲得羯吒曼拏羅成就儀軌、必隸覲得羯吒曼拏羅大明成就儀軌、必隸覲得羯吒寶杖印曼拏羅秘密供養儀軌、必隸多曩毘寶杖印曼拏羅秘密供養儀軌（以上五分為上卷）、吠多梨印成就句召儀軌、吠多梨印修行儀軌（以上兩分為中卷）、本法儀軌、最上儀軌、妙吉祥化身焰鬘得迦明王儀軌略出（以上三分為下卷）等十分。其經典結構頗為完整一致，第一分為偈頌，類似總綱領，宣說本經的源起、教法、功德與成就（威力）；第二分為最上曼拏羅（曼陀羅）儀軌，說明壇場的土地、設置、佛像等各式規制，第三分則是接續本卷，依次宣說各式大明（眞言），若依第一分中所說的「大明成就法，七字十字等」，其中最重要應為請召焰鬘得迦明王大明與必隸多曩大明（與十七微妙

字大明）。第四分則是妙吉祥菩薩化身出焰鬘得迦明王大無畏身，手結寶杖印，傳此手印、大明與成就法，而後再說明供養觀想法，依此可得息災、增益、敬愛、句召、調伏、發遣等一切成就；第五分再傳必隸多曩毘曼拏羅及修行法，此亦屬寶杖印秘密法之一。第六分開始的中卷則是以「焰鬘得迦明王根本十七字大明」為核心、開展「吠多梨秘密心印（法）」，包括手印、曼拏羅以及三等成就法。隨後又說涵括了秘密眼藥、魘魅成就、種種事成就、敬愛、調伏、殺設（除滅）、發遣、設淨磨滅、幻化、息災、增益、句召（羅索成就）等的大儀軌法。第七分說「焰鬘得迦吠多梨印最上修行儀軌」，但內容主要是焰鬘得迦明王的造像儀軌，說明了金、銅、琉璃等硬性材質、木材與紙質等三項不同材料的作法。第八、九、十分的下卷主要為是供養儀軌與各式成就法，包括富貴、除病、三叉、劍、寶杖、鉞斧、鉤、骷髏、槍、期刻印（以上八項應為大威德明王手持的武器與形象特徵）、調伏、羅索、寶棒、聖劍、眼藥、屍衣、調伏夜叉女、必捨左女、龍女、阿蘇囉女（阿修羅）、尸陀林夜叉、禁止兵亂、禁兵、敬愛、金丸、芥子、童子入悟、求囉惹敬愛、令設咄嚕愛別離、調伏、發遣設咄嚕、調伏設咄嚕、息災（除患）增益（福壽）、

增益、（各式）富貴等將近四十種成就法；最後的第十分則類似唐代密教經典的「念誦儀軌」，較類似是把前述經典節錄、濃縮後的簡易儀軌法，所以才稱「儀軌略出」，因此內容只有宣說像法與修法——以一肘匹帛畫明王像，於石巖內、明王像前依法持誦大明七字至十字作無畏行，以及吽、唵大明，則一切所求皆可成就。整體而言，本經約略可分為兩大部分，上卷五分是以焰鬘得迦明王與必隸多鬘大明為主（七字、十字）為主的儀軌與成就法；中、下卷五分則是以十七字大明為核心開展「吠多梨法」，其雖有與唐代大威德明王經典相似的

一字「吽」咒，但主要的手印則為寶杖印，有別於唐密為配合火供法所強調鏹印，而壇法、修行法也略有差異，雖然同樣認為大威德明王是文殊菩薩化身，但兩代譯本分別稱妙吉祥與文殊師利、焰鬘得迦與閻曼德迦，多少就反映了他們不同的理解與認知，甚至有可能法賢所據的底本與唐代不同，才會產生如此大的差距。

（未完待續）

註釋：

* 政治大學中文系助理教授。

關於《大樹緊那羅王所問經》

「大樹緊那羅王」是一位菩薩的名字，而此經為其所問；也就是以這位菩薩為中心，在佛前宣揚其特有的法門。正如《維摩詰經》，是以維摩詰菩薩為中心的，可稱為《維摩詰經》。可見此經是以大樹緊那羅王菩薩為中心而闡揚大乘法門的經典。

在中國，大樹緊那羅王菩薩和灶神差不多，是專門管理廚房的，所以在供養時，也有加稱這位菩薩名

字的。緊那羅原是護法神之一，變成中國的灶神，是由於流傳著一個故事：有座寺廟遭到強盜搶劫騷亂，眼看就要危害道場，當時寺裡的出家人，想不出退盜之計。這時，廚房一位伙頭師傅，拿了把大鏟子出來，一下子就把強盜都趕跑了；之後，這位出家人也不見了蹤影，據說他是緊那羅王菩薩的化身，也因此和廚房結上了關係。

（印順導師《華雨集》第一冊）